

Germany-Garching bei München: Magnetic tapes

OJ S 225/2021 19/11/2021

Contract award notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Garching, Leibniz-Rechenzentrum der Bayerischen Akademie der Wissenschaften

Postal address: Boltzmannstraße 1

Town: Garching bei München

NUTS code: DE21H München, Landkreis

Postal code: 85748

Country: Germany

E-mail: abs_ausschreibungen@lrz.de

Telephone: +49 89358318781

Fax: +49 89358319700

Internet address(es):

Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Education

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Speichersysteme

Reference number: PB8/2021

II.1.2. Main CPV code

30234700 Magnetic tapes

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Tape Infrastruktur (tape libraries, drives, cartridges), 8 PB Plattenspeicher

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7.

Total value of the procurement

Value excluding VAT: 2 329 200,00 EUR

II.2. Description**II.2.1. Title**

Los 1 Tape Infrastruktur

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

30233120 Magnetic tape storage units

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21H München, Landkreis

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Mit diesem Los wird die Tape Infrastruktur (Tape Libraries, Laufwerke, Medien) beschafft, mit der zwei der am Rechenzentrum installierten älteren Libraries abgelöst werden. Es sollen wieder zwei Tape Libraries installiert werden. Ein Teil der Daten, für die das System vorgesehen ist, wird asynchron zweifach gespeichert, eine Version in der Primärlibrary im Rechenzentrum des LRZ, eine zweite Version in der Sekundärlibrary an einem zweiten Standort. Im Normalbetrieb wird nur von der Primärlibrary gelesen, nur bei Ausfall der Primärkopie wird die Version in der Sekundärlibrary genutzt. Besonderes Augenmerk wird bei der Beschaffung auf die Erweiterbarkeit der Libraries der gelegt.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Los 2 Disk Storage

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

30233120 Magnetic tape storage units

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21H München, Landkreis

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Mit diesem Los soll der momentan genutzte Disk-Cache und Backup-to-Disk Speicher des zentralen Archiv- und Backupsystems durch eine zu IBM Spectrum Protect kompatible, integrierte Speicher Appliance auf Basis von IBM Spectrum ersetzt werden. Für die möglichst

performante und zukunftssichere, interne Vernetzung von Speicher und Server soll das bestehende Infiniband EDR Netzwerk durch ein HDR Netzwerk ersetzt werden. Für die Server ist sowohl im Single- wie auch im Multi Stream ein möglichst hoher I/O-Durchsatz zwischen Infiniband Netz und Online Speicher essentiell.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

LOS 3: HPC SCRATCH Storage
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

30233120 Magnetic tape storage units

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE21H München, Landkreis
Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Mit diesem Los soll das momentan genutzte HPC Scratch Speichersystem abgelöst werden. Dafür soll die bestehende IBM Spectrum Scale HPC Speicherinfrastruktur um weitere, kompatible, integrierte Speicherappliances erweitert werden. Für den geplanten Use Case ist bei gegebener Kapazität eine möglichst hohe Schreib-/Leseleistung essentiell.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 146-385514](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Lot No: 1

Title:

Los 1 Tape Infrastruktur

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

11/10/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: SVA System Vertrieb Alexander GmbH

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 81675

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1 208 000,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: 2

Title:

Los 2 Disk Storage

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

11/10/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: SVA System Vertrieb Alexander GmbH

Town: münchen

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 81675

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 731 300,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: 3

Title:

LOS 3: HPC SCRATCH Storage

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

11/10/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: SVA System Vertrieb Alexander GmbH

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt
Postal code: 81675
Country: Germany
The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 389 900,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Süd
Postal address: Geschäftsstelle
Town: München
Postal code: 80534
Country: Germany
E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telephone: +49 8921762411
Fax: +49 8921762847

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.
- (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

16/11/2021